LARGE AREA LIGHTING

Projets d’éclairage réalisés dans le monde

ewo de plus en plus présent dans les aéroports

AAL	Aalborg Airport	FNI	Aéroport Nîmes-Alès-Camargue-Cévennes	RIL	Rifle Garfield County Airport
AAR	Aarhus Airport	FRA	Frankfurt Airport	RIX	Riga International Airport
ABJ	Abidjan Airport	GRJ	George Airport	RTM	Rotterdam The Hague Airport
ABZ	Aberdeen Airport	HAJ	Hannover-Langenhagen Airport	RTW	Saratov Airport
ADL	Adelaide Airport	HAM	Hamburg Airport	RUN	Roland Garros Airport (Réunion)
ARN	Stockholm Arlanda Airport	HEL	Helsinki-Vantaa Airport	SCL	Aero Puerto de Santiago de Chile
AUS	Austin-Bergstrom International Airport	HLZ	Hamilton Airport	SIN	Singapore Changi Airport
BOS	Logan International Airport (Boston)	HRE	Harare International Airport	SJC	San José Airport
BQN	Rafael Hernández Airport (Puerto Rico)	HSH	Henderson Executive Airport (Las Vegas)	SLC	Salt Lake City International Airport
BRN	Bern Airport	INN	Innsbruck Airport	STR	Stuttgart Airport
BSL	Basel Mulhouse Airport	JED	King Abdulaziz International Airport (Jeddah)	SXF	Berlin-Schönefeld Airport
BTH	Hang Nadim Airport	JRO	Kilimanjaro International Airport	SYD	Sydney Airport
CDG	Paris Charles de Gaulle Airport	KMS	Kumasi International Airport	THU	Thule Air Base (Grönland)
CPH	Copenhagen Airport	KUL	Kuala Lumpur International Airport	TPA	Tampa International Airport
DEN	Denver International Airport	LNZ	Linz Airport	TRN	Turin Airport
DOH	Hamad International Airport (Doha)	MEL	Melbourne Airport	TSV	Townsville International Airport
DPS	Ngurah Rai International Airport (Denpasar)	MKY	Mackay Airport	TXL	Berlin Tegel Airport
DUD	Dunedin Airport	MUC	Munich Airport	VCE	Venice Marco Polo Airport
DUS	Düsseldorf Airport	MST	Maastricht Aachen Airport	VFA	Victoria Falls Airport
DXB	Dubai International Airport	NRT	Narita International Airport (Tokio)	VIE	Vienna International Airport
EBJ	Esbjerg Airport	NSN	Nelson Airport	WRO	Wrocław–Copernicus Airport
EIN	Eindhoven Airport	OAK	Oakland International Airport	YKS	Yakutsk Airport
ELS	East London Airport	OOL	Gold Coast Airport	YPL	Pickle Lake Airport
ETZ	Metz-Nancy-Lothringen Airport	OSD	Åre Östersund Airport	YQR	Regina International Airport
EUX	F.D. Roosevelt Airport (St. Eustatius)	OSL	Oslo Airport	YVR	Vancouver International Airport
FAT	International Airport Fresno Yosemite	PUF	Pau Pyrénées Airport	ZCO	Aeropuerto Maquehue Araucania
FDF	Martinique Airport	RDZ	Rodez Marcillac Airport	ZRH	Zürich Airport

Pionniers dans l’éclairage des grands espaces

En matière d’éclairage de grands espaces, les facteurs déterminants sont performance, durabilité et efficacité. L’objectif est d’obtenir une lumière précise, homogéne et de supprimer les émissions vers le haut.

Depuis 2010 ewo a exploité le potentiel de la technologie LED pour l’éclairage des grands espaces : au premier projet du terminal de fret à Venise, a succédé le projet de l’aéroport d’Innsbruck, puis des aéroports de différentes tailles à travers le monde.

Aujourd’hui, près de 100 aéroports dans le monde – des régions désertiques au Groenland – utilisent les projecteurs grande puissance ewo. La troisième génération des projecteurs R–System à haute performance est disponible en deux versions depuis 2020.

Le projecteur R–System gen3 est optimisé pour :

AIRPORTS | PORTS | TRAFFIC | LOGISTICS | SPORTS

Le projecteur R–System gen3 MAX permet de nouvelles applications, comme par exemple :

SPORTS

ewo ne cesse d’innover dans ce domaine.

Access all Areas

Optimisée, de plus en plus efficiente, développée pour éclairer tout type de grands espaces : la gamme de projecteurs grande puissance ewo repose sur un système modulaire, permettant son utilisation dans les aéroports, ports, voies de circulation, zones logistiques, installations sportives et échangeurs routiers.

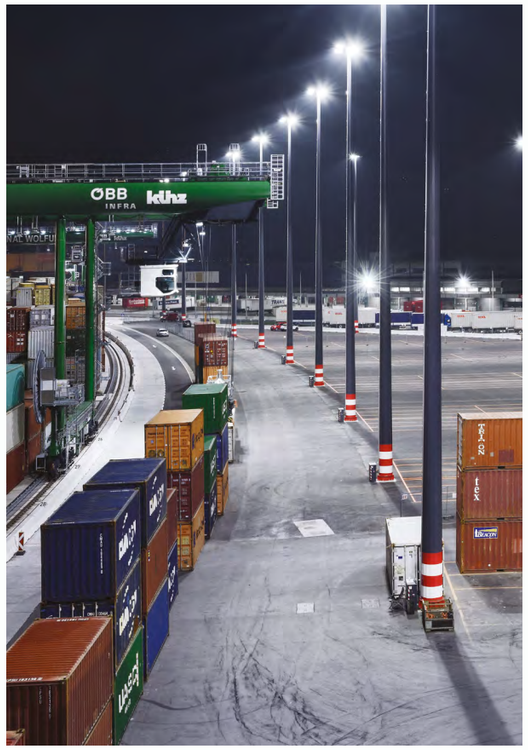
AIRPORTS

Aéroport de Stuttgart / Allemagne, 2014 / act consult AG

PORTS

Venise, Italie, 2010 / Tifs Ingegneria Padova

LOGISTICS



ÖBB terminal intermodale de Wolfurt, Autriche, 2019 / A3 Jenewein Ingenieurbüro GmbH

SPORTS

Vandoies, Italie, 2015 / Engineering 3M Srl

TRAFFIC

Zero Center, Trévise, Italie, 2010

AIRPORTS | PORTS | TRAFFIC | LOGISTICS | SPORTS

R–System gen3
La recette du succès : simplexité

Rentabilité avec une performance maximale et une attention focalisée sur ce qui compte. Chez ewo on a trouvé un mot pour définir ça : simplexité. Ce projecteur peut éclairer tout type d'espace, avec jusqu'à 480 LEDs. Avec une durée de vie optimisée de plus de 100,000 heures (L90/B10) et grâce au développement d'un nouveau système optique, R–System gen3 offre un éclairage précis avec un rendement optimisé.

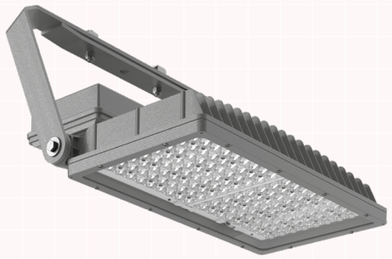
DOMAINES D'APPLICATION	Aéroports, ports, zones logistiques, installations sportives et rues
FLUS LUMINEUX SORTANT	Jusqu'à 205,500 lm
COURANT MAX.	Jusqu'à 1.850 mA, à choisir en fonction de la température ambiante régnant
TEMPERATURE AMBIANTE MAX.	-40 à +45°C
DURÉE DE VIE	L80B10 > 100,000 h
POLLUTION LUMINEUSE	Full-Cut-Off à 0°, bouclier optionnel jusqu'à 7° (Série–E)
APPAREILLAGE ELECTRONIQUE	Sur demande avec Dali 2 ou LineSwitch et DMX
ÉCLAIRAGE INTELLIGENT	Modules de commande disponibles pour différents standards de communication
OPTIQUES	Optiques à lentilles en polycarbonate stabilisé aux UV (Série-E) ou en PMMA (Série-A)
VASQUE	Vasque en verre monocouche de sécurité
CORPS DU LUMINAIRE	Aluminium injecté sous pression
ÉTRIER	Étrier en acier galvanisé à chaud ; sur demande avec étrier basculable sur 360° pour montage au sol, au mur ou au plafond
FINITION	Revêtement poudre polyester, aluminium blanc (RAL 9006 / DB701) / RAL spécifique sur demande

à gauche R2 (144 LED) / à droite R4 (288 LED)

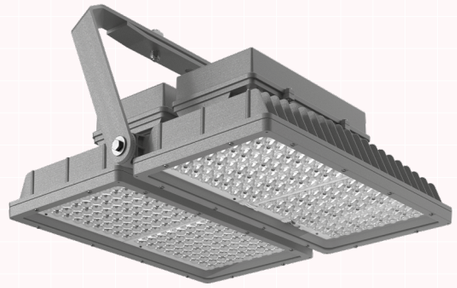
AIRPORTS | PORTS | TRAFFIC | LOGISTICS | SPORTS

R–System gen3

VARIANTES



R2 (Série–E)

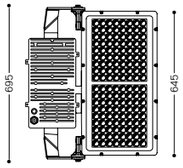


R4 (Série–E)

R2
(Distributions lumineuses Série–E)

24 kg
+ 2,0 kg driver

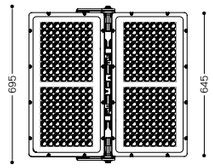
↓① = 0,33
→② = 0,11* / 0,12** / 0,15***



R4
(Distributions lumineuses Série–E)

40,5 kg
+ 4,5 kg driver

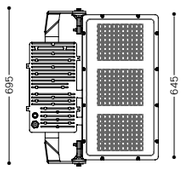
↓① = 0,45
→② = 0,13* / 0,16** / 0,31***



R2
(Distributions lumineuses Série–A)

24 kg
+ 2,0 kg driver

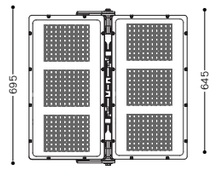
↓① = 0,33
→② = 0,11* / 0,12** / 0,15***



R4
(Distributions lumineuses Série–A)

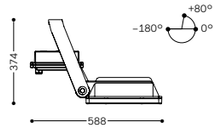
40,5 kg
+ 4,5 kg driver

↓① = 0,45
→② = 0,13* / 0,16** / 0,31***

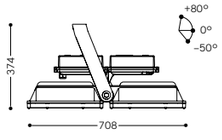


① Surface d'attaque du vent partie sup. [m²] ② Surface d'attaque du vent partie latérale [m²] *Tilt 0° **Tilt 5° ***Tilt 30°

R2 (Série–E e Série–A)

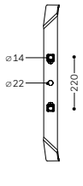


R4 (Série–E e Série–A)



ACCESSOIRES

Étrier basculable sur 360°



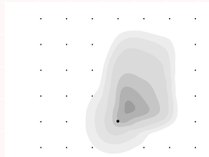
Driver Box

Bouclier Full-Cut-Off

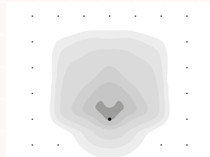
MODÈLE	DISTRIBUTIONS LUMINEUSES	FLUX LUMINEUX SORTANT [lm]	PUISSANCE [W]	COURANT MAX. (mA)	LED
R2	Série–E	89.500	807	1.850	144
R4	Série–E	179.000	1.614	1.850	288
R2	Série–A	117.000	905	1.200	240
R4	Série–A	205.500	1.496	1.000	480

DISTRIBUTIONS LUMINEUSES

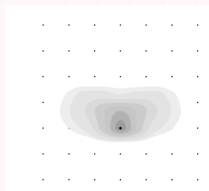
EP09-L (Tilt 5°)
Asymmetric Extra Forward – Left



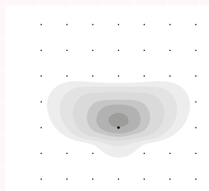
EP09-R (Tilt 5°)
Asymmetric Extra Forward – Right



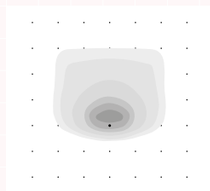
EP09-L/R (Tilt 5°)
Asymmetric Extra Forward – Left/Right



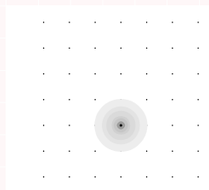
AS07
Asymmetric Side Throw



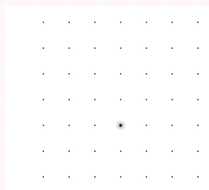
AS08
Asymmetric Side and Forward Throw



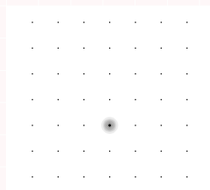
AP07
Asymmetric Extra Forward



AH02
Symmetric Wide Flood



AG01
Symmetric Narrow 11°



AG02
Symmetric Medium 26°

COULEURS DE LUMIÈRE

3.000 K* 4.000 K 5.700 K

IRC ≥ 70 en standard, IRC ≥ 80 sur demande *Uniquement pour Série–E

AIRPORTS | PORTS | TRAFFIC | LOGISTICS | SPORTS

TRAFFIC

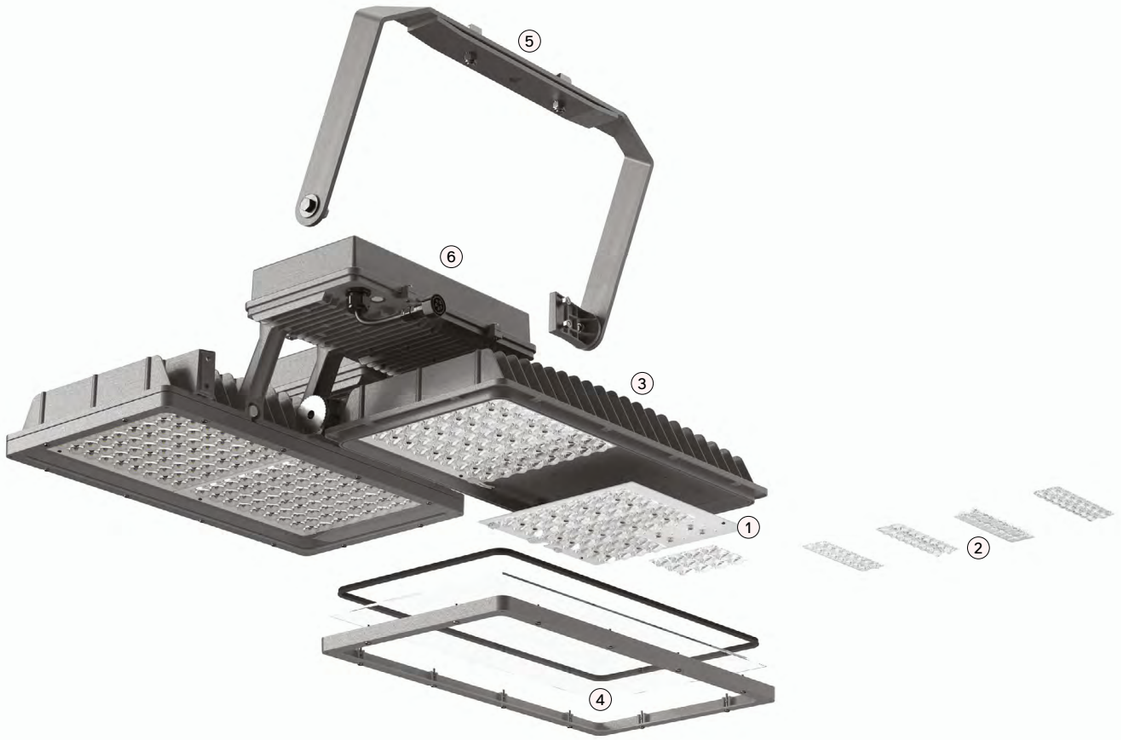
SPORTS

IP66 RoHS IK08

Pour connaître toute la gamme des distributions photométriques, consultez ewo.com

R–System gen3
Construction modulaire et flexibilité maximale

Chaque projet a ses propres exigences. C’est pourquoi nous avons développé un système de produits modulaires adaptables dans les moindres détails. De cette façon nous pouvons étudier des solutions avancées technologiquement adaptées à chaque contexte, tout en assurant une gestion durable des pièces de rechange.



1	PCB	Interchangeable à l’unité	différentes options de configuration
2	OPTIQUE À LENTILLE	PMMA non jaunissant et PC	différentes distributions de lumière
3	DISSIPATION	Gestion liable de la température	performance thermique optimale
4	VASQUE	Haut niveau transmission de la lumière	protection des composants optiques
5	ETRIER DE FIXATION	Variable à l’infini, basculable sur 360°	au sol, au mur ou au plafond
6	BOÎTIER DU DRIVER	Dissocié de la partie optique	pour séparation thermique optimale

R4 / Tilt 5°
EP09-L / Asymmetric Extra Forward - Left (144 LED) /
EP09-R / Asymmetric Extra Forward - Right (144 LED)

R2 / Tilt 5°
EP09-L / Asymmetric Extra Forward - Left (72 LED) /
EP09-R / Asymmetric Extra Forward - Right (72 LED)

SPORTS

R–System gen3 MAX
Haute performance pour les installations sportives

Concernant l’éclairage sportif, pérénité et puissance maximales sont les priorités. Avec plus de 250.000 lm (Flux sortant) le projecteur R–System gen3 MAX assure une performance maximale. Il est compatible avec des convertis-seurs DMX-DALI pour les Show Lumière et se prête à tout type d’installation grace à son étrier basculable sur 360°.

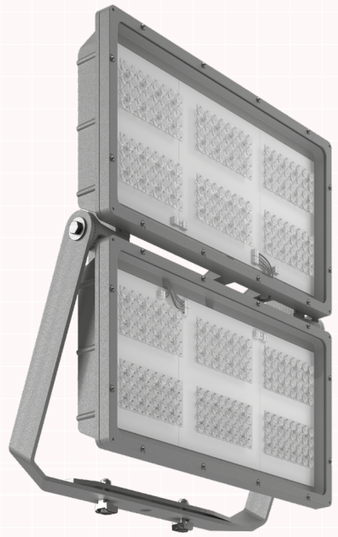
DOMAINES D’APPLICATION	Petits et grands terraines sportifs éclairage de stades
FLUX LUMINEUX SORTANT	Jusqu’à 265.000 lm
COURANT MAX	Jusqu’à 2.200 mA en fonction de la température ambientale régnant sur les lieux
TEMPERATURE AMBIANTE MAX.	-40 à +45°C
DUREE DE VIE	L80B10 > 30.000 h
APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE	Sur demande avec DALI2 et line switch, CLO et DMX
ÉCLAIRAGE INTELLIGENT	Modules de commande disponibles pour différents standards de communication
OPTIQUES	Polycarbonate stabilisé UV (Série–E) ou en PMMA (Série–A)
VASQUE	Vasque en verre monocouche de sécurité
CORPS DU LUMINAIRE	Aluminium injecté sous pression
ÉTRIER DE FIXATION	Étrier en acier galvanisé à chaud ; sur demande avec étrier basculable sur 360° pour montage au sol, au mur ou au plafond
FINITION	Revêtement poudre polyester, aluminium blanc (RAL 9006 / DB 701) RAL spécifique sur demande

Hautes performances pour éclairer dans les meilleurs conditions

R–System gen3 MAX

VARIANTES

R2–MAX (Distributions lumineuses Série–A)

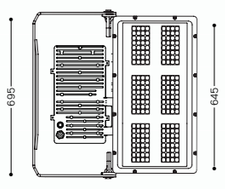


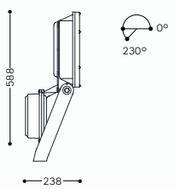
R4–MAX (Distributions lumineuses Série-A)

R2–MAX (Série–A)

24 kg
+ 4,5 kg driver

① = 0,33* / 0,33** / 0,11***
② = 0,11* / 0,15** / 0,34***

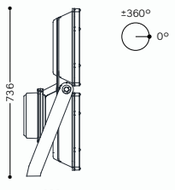




R4–MAX (Série–A)

37,5 kg
+ 6,5 kg driver

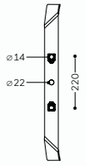
① = 0,45* / 0,45** / 0,12***
② = 0,12* / 0,28** / 0,47***



① Surface d'attaque du vent partie sup. [m²] ② Surface d'attaque du vent partie latérale [m²] *Tilt 0° **Tilt 30° ***Tilt 90°

ACCESSOIRES

Étrier basculable sur 360°

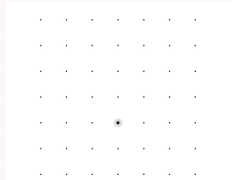


Driver box

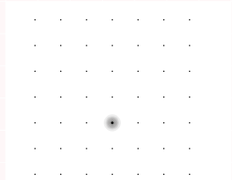
Bouclier Full-Cut-Off (Série–E)

MODÈLE	DISTRIBUTIONS LUMINEUSES	FLUX LUMINEUX SORTANT [lm]	PUISSANCE [W]	COURANT MAX. (mA)	LED
R2–MAX	Série–A	132.500	1.079	2.000	192
R4–MAX	Série–A	265.000	2.357	2.000	384
R2–MAX	Série–E	96.500	965	2.200	144
R2–MAX	Série–E	193.000	1.930	2.200	288

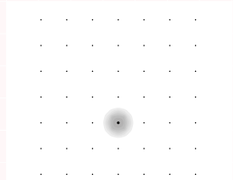
DISTRIBUTIONS LUMINEUSES



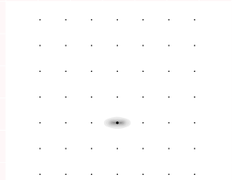
AG01
Symmetric Narrow 17°



AG02
Symmetric Medium 32°

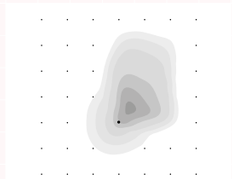


AG03
Symmetric Flood 55°

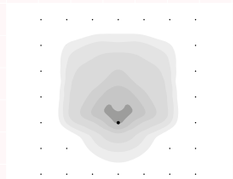


AG04
Symmetric Elliptical 17°– 46°

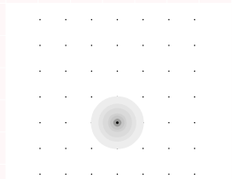
EP09-L (Tilt 5°)
Asymmetric Extra Forward – Left



EP09-R (Tilt 5°)
Asymmetric Extra Forward – Right



EP09-L/R (Tilt 5°)
Asymmetric Extra Forward – Left/Right



AH02
Symmetric Wide Flood

COULEURS DE LUMIÈRE

3.000 K

4.000 K

5.700 K

3.000 K: IRC ≥ 70*
4.000 K: IRC ≥ 70 en standard, IRC ≥ 80**
5.700 K: IRC ≥ 70 en standard, IRC ≥ 80** et ≥ 90**

* Uniquement pour Série–E
** Uniquement pour Série–A

220-277 VAC 50 / 60 Hz

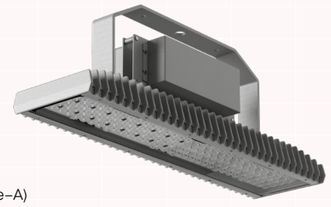
IP66 RoHS IK08

Pour connaître toute la gamme des distributions photométriques, consultez ewo.com

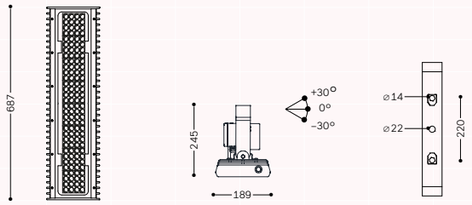
TRAFFIC | LOGISTICS | SPORTS

R–System R1

Le projecteur R–System R1 est toujours disponible. Sa puissance est idéale pour des applications telles que zones de trafic et les petits terrains de sports.

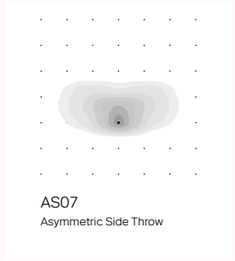


R1 (Série–A)

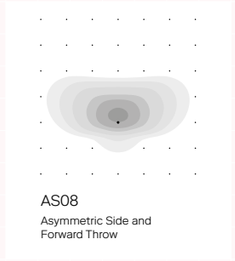


MODÈLE	DISTRIBUTIONS LUMINEUSES	FLUX LUMINEUX [lm]	PUISSANCE [W]	CORRENTE [mA]	LED
R1	Série–A	35.888	273	700	128

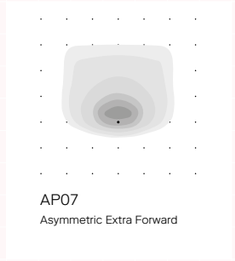
DISTRIBUTIONS LUMINEUSES



AS07
Asymmetric Side Throw



AS08
Asymmetric Side and Forward Throw



AP07
Asymmetric Extra Forward

7,5 kg
+ 3 kg driver

↓ ① = 0,13
→ ② = 0,05* / 0,08**

COULEURS DE LUMIÈRE COLORE · 3.000 K · 4.000 K · 5.700 K

IRC ≥ 70 en standard, IRC ≥ 80 sur demande

Pour connaître toute la gamme des distributions photométriques, consultez ewo.com

IP66 RoHS IK08

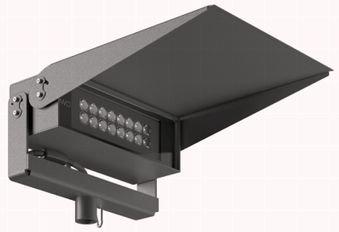
② Surface d'attaque du vent partie latérale [m²]

① Surface d'attaque du vent partie sup. [m²]
*Tilt 0° **Tilt 30°

PERFORMANCE OPTIMISÉE	35.888 lm, 110-145 lm/W
DURÉE DE VIE	L90B10 > 600.000 h
APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE	Sur demande avec interface DALI et CLO
ECLAIRAGE INTELLIGENT	Sur demande interface DALI ou CLO (flux lumineux constant)
MATÉRIAUX	Optiques à lentille en PMMA Corps du luminaire en aluminium injecté sous pression Vasque en verre de sécurité renforcé

Projecteur Héliport

Le luminaire ewo pour héliports est conçu pour un montage au sol, sur les plateformes et pistes d'atterrissage. Il ne dépasse pas la hauteur de 25cm prévue par ICAO, et ne représente donc pas un obstacle sur les sites.



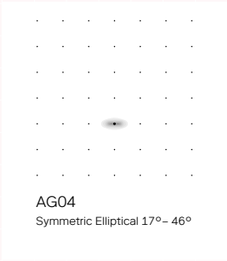
AJUSTEMENT
écran anti-éblouissement
-10° +20
support réglable
-30° +30°

CLASSE DE PROTECTION I

TENSION D'ALIMENTATION
230V 50Hz

↓ ① = 0,12
→ ② = 0,04

OPTIONNEL
Alimentazione esterna



AG04
Symmetric Elliptical 17°– 46°

UNITÉ D'ÉCLAIRAGE	1 unité d'éclairage (UE), 16 LED
COURANT MAX.	200–500 mA
DURÉE DE VIE	L80B10 > 100.000h
APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE	Sur demande avec interface DALI, 1-10V ou stand alone

AIRPORTS

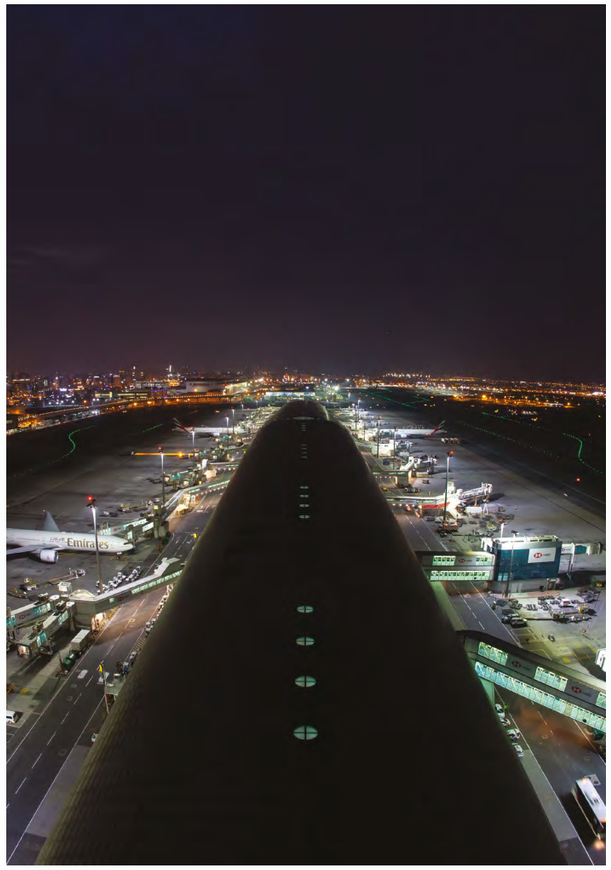
Aéroport International du Dubaï DXB
Une escale mondiale projetée dans l'avenir

SURFACE	12,5 km² / 12.500.000 m²
PRODUIT	R–System gen1
QUANTITÉ	1.000 projecteurs
MÂTS	Europoles

Avec 90 millions de passagers par an, l'Aéroport International de Dubaï est un des plus importants au monde. C'est là que les lampes halogènes ont été remplacées avec 1.000 projecteurs grande puissance fournis par ewo. Cette opération a permis de réduire le nombre total de projecteurs mais en même temps d'augmenter le niveau d'éclairement de 30 lx.

Aéroport International du Dubaï DXB / UAE / 2020

Le résultat : une meilleure précision et une efficience considérable. 63% en moins d'énergie consommée de 2.200 kW à 810 kW, avec une économie annuelle de 7.000 MWh.



Sécurité sur le lieu de travail grâce à un éclairage précis pour 90 millions de passagers par an

« La sécurité est une question cruciale pour le trafic aérien, et l'éclairage y joue un rôle essentiel. La sécurité peut être garantie seulement si toutes les valeurs normatives sont respectées par l'éclairage, qui doit être durable et fiable. Notre R–System peut offrir tout cela, sans aucun compromis. »

Hannes Wohlgemuth, CEO

DISTRIBUTIONS LUMINEUSES

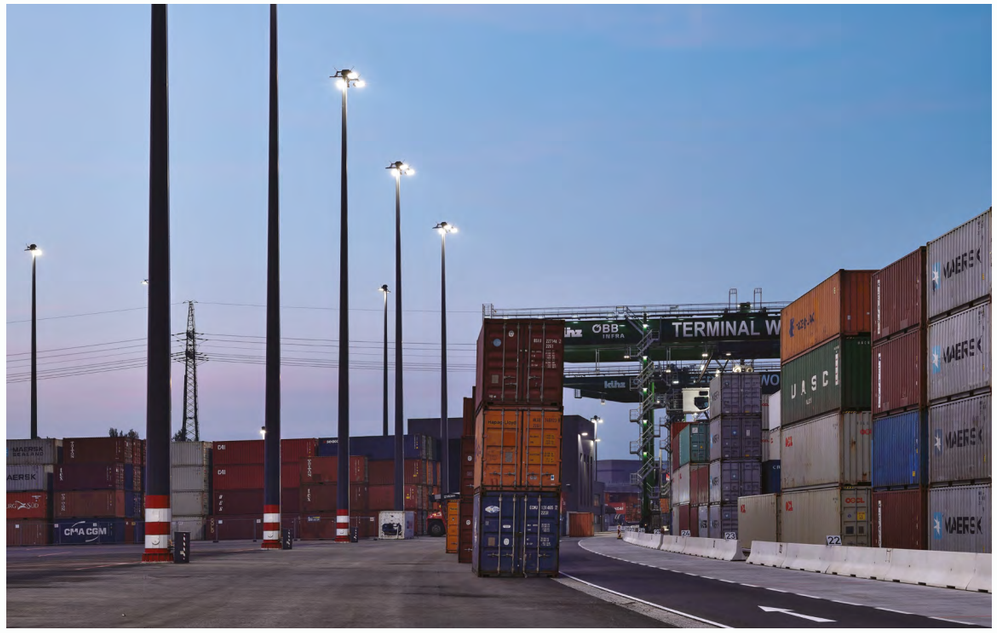
LOGISTICS

Wolfurt ÖBB Terminal à conteneurs
Logistique de précision

SURFACE	54.000 m²
PRODUIT	F–System LARGE, F32
QUANTITÉ	103 projecteurs
MÂTS	Europoles

Le terminal ÖBB à Wolfurt s'étend sur 54,000 mètres carrés d'espace. Chaque mètre carré doit être parfaitement accessible et visible de jour comme de nuit pour garantir une manutention permanente des marchandises.

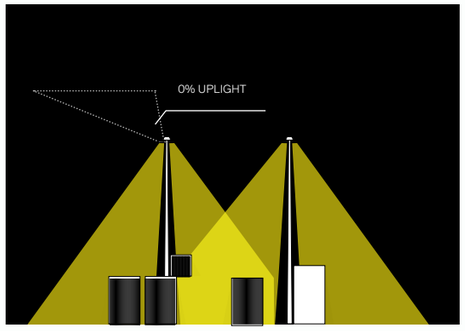
Pour cette raison, des mâts exceptionnellement hauts ont été utilisés afin assurer une efficacité maximale.



Un éclairage de haute technologie pour des livraisons complexes

Pour un éclairage optimal des zones de travail horizontales et verticales ewo a développé deux optiques spéciales orientées à droite et à gauche.

Performance et efficacité - 30 lx et 45,4 kW

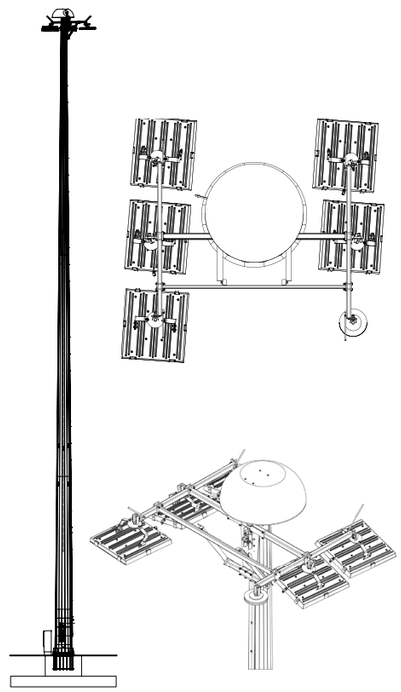


Éclairage multicouche sans zones d'ombre

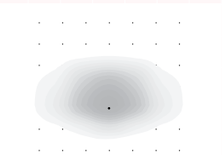
« Le facteur clé est la précision. Notre système d'optiques 'gauche-droite' peut éclairer des conteneurs et des allées sans créer d'ombres, et bien sûr avec le 0% de dispersion de la lumière vers le haut. »

Ernst Wohlgemuth, Fondateur et Directeur Technique

MÂTS AVEC SYSTÈME DE DESCENTE

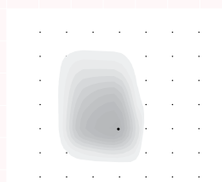


DISTRIBUTIONS LUMINEUSES



LS34
Asymmetric Side Throw

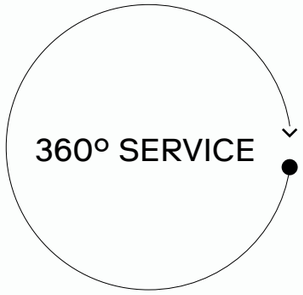
LP32-R
Asymmetric Extra Forward - Right



LP32-L
Asymmetric Extra Forward - Left

Services ewo

ewo reste toujours au côté du client durant toutes les phases d’un projet : conception, planification, installation – et même suivi de l’installation. Parce que ce qui nous importe n’est pas seulement le produits, mais d’offrir des solutions et un service complet garantissant des projets durables.



ASSISTANCE CONCEPTION

Un service complet offre une assistance précise et minutieuse dans la conception et la planification de l’éclairage. Dans le monde entier, nos experts travaillent pour assurer l’application des standards ICAO, EASA, MOS et ISNEA et pour offrir l’éclairage parfait pour tout projet individuel.

ASSISTANCE INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

Nos techniciens fournissent aux clients les instructions et les directives utiles afin d’ installer les luminaires dans les meilleurs conditions. Une assistance à l’installation de nos projecteurs grande puissance vous est proposée dans le monde entier.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nos projecteurs se mettent à jour, se modifient et se réparent facilement Dans ce but, nous offrons une gestion efficace et durable des pièces de rechange : les éléments du luminaire peuvent être changés facilement grace à la modularité du système. Les travaux et les coûts de maintenance sont ainsi réduits au minimum, et les mêmes standards de qualité sont garantis.

LightLogger – Hardware e Software

Cet appareil mobile est idéal pour toute grande surface et permet de mesurer facilement, rapidement et avec précision les niveaux d’éclairement (lux).

Aéroport de Munich

DOMAINES D’APPLICATION	Aéroports, parkings, ports, terrains sportifs
PRACTICITÉ ET FONCTIONNALITÉ	Assemblage rapide par une seule personne, montage mobile Géoréférencement via GPS, mallette de transport, capteurs à alignement automatique, tablette durcie
CARACTÉRISTIQUES DE MESURE	Possibilité de mesurer des points uniques ou des surfaces larges 1. Détection simultanée de plus points de mesure 2. Mesure horizontale à 0 ou à 2 mètres 3. Mesure verticale à 2 mètres en 4 directions Mesurage de lux d’éclairage (lx)
LOGICIEL	Enregistrement automatique et évaluation en temps réel. Différentes typologie de mesure : 1. Mesure libre 2. Mesure raster 3. Mesure basée sur une estimation d’éclairage préexistante 4. Mesure comparatif Dossiers et gestion des données mesurées Possibilité d’exporter les données en formats divers (par exemple Cordonnées GPS, Excel, CSV)
CLASSE D’ÉCLAIRAGE	Conforme aux dispositions relatives à la classe AA de JIS 1609-1 :2006 « Illuminance meters » Partie 1 : Généralités des instruments de mesurage Conforme à DIN 5032 Classe B Partie 7

Depuis plus de 20 ans ewo éclaire les espaces publics : Cheminements pittoresques et lieux de rencontre urbaines, rues, bâtiments culturels et places, aéroports et d'autres grands espaces dans le secteur transport et industrie.

Sur notre site de Cortaccia, situé dans le Tyrol du Sud, nous développons et on fabriquons des produits de haute qualité pour la distribution, la gestion et la limitation de la lumière dans les espaces publics.

Chaque projet ewo est développé à partir d'une unité d'éclairage LED modulaire, qui permet de réaliser des projets précis et durables, de n'importe quelle dimension. Chez ewo, une curiosité passionnée est mise au service de diverses exigences individuelles : effets de la lumière personnalisés, demandes spéciales de produits aux formes, couleurs et matériaux non standard, solutions pour des environnements sensibles ou extrêmes et aux caractéristiques techniques sur mesure.

Les thématiques artistiques et culturelles ainsi que le dialogue et l'expérimentation en terme d'architecture, art et design ont chez ewo une importance significative.

CONTACT

ewo srl/GmbH
Via dell'Adige/Etschweg 15
IT–39040 Cortaccia/Kurtatsch (BZ)
+39 0471 623087
mail@ewo.com

ewo Deutschland GmbH
Gotzinger Straße 8
DE–81371 Munich
+49 (0)89 52030729
germany@ewo.com

ewo Austria GmbH
Grabenweg 3
AT–6020 Innsbruck
+43 (0)650 3064 799
austria@ewo.com

Sous réserve de modifications et erreurs

IMPRESSUM

ewo LARGE AREA LIGHTING - © 10/2020 ewo srl, version 2

CONCEPTION ET DESIGN
Studio Homburger - Birgitta Homburger, Agnes Grüb

PROJECT MANAGEMENT
Anabel Nächt, ewo

TECHNICAL SALES SUPPORT
Stefan Ursch, ewo

PHOTOGRAPHIE
Oskar DaRiz, Dubai International Airport, Flash Studio Photography, formAxiom, Georg Felderer, Jacob Lund, Nicola Lia, Nicolò Degiorgis, Premago

RENDERING
Mirco Bocek

TEXTES
Maik Novotny

TRADUCTION
Moreno Trisotto, ewo, et Resolum